

# Wall clock, radio controlled

## art.no 18-5043/31-4466, 18-5044/31-4467

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use. We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department (see address on reverse.)

## Installation

1. Insert 1x LR6/AA batteries. Align the poles as indicated on the clock.
2. The clock will now search for a signal. It may take up to four minutes for the clock to automatically set itself to the proper time with the help of this radio signal.
3. Should the clock not find a radio signal, place it somewhere else (preferably by a window), remove the battery and reinsert it after one minute.

## Troubleshooting

### Possible causes of interference

- TV receivers, computers, air-conditioners and other household appliances without interference suppressors closer than 2 meters from the clock.
- Devices that emit high frequency signals.
- Topographical and meteorological conditions.
- Atmospheric interference. Should reception not be good enough due to atmospheric interference, let the clock sit overnight. This type of interference is weaker at night which should result in improved reception.

## Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product.

If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

## Specifications

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| Voltage                       | 1.25-1.75 V       |
| Operating conditions          | -5 °C ~ +50 °C    |
| Power consumption             | 160 µA            |
| Battery                       | 1x LR6/AA battery |
| Battery life                  | ≥ 1 year          |
| Type of radio signal received | DCF 77/MSF 60     |
| Signals sent to clock         | 6 per day         |

# Väggklocka, radiokontrollerad

art.nr 18-5043/31-4466, 18-5044/31-4467

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Installation

1. Sätt i 1 st LR6/AA-batteri. Se till att polerna placeras åt rätt håll genom att följa markeringarna.
2. Klockan kommer nu att söka efter en signal. Det kan ta upp till 4 minuter innan väggklockan automatiskt ställer in rätt tid med hjälp av radiosignalen. Flytta inte klockan under tiden den söker efter signal.
3. Om klockan inte hittar radiosignalen, placera klockan någon annastans (gärna bredvid ett fönster), ta ur batteriet och sätt i det igen efter en minut.

## Felsökning

### Möjliga orsaker till störningar

- TV-mottagare, datorer, luftkonditioneringsutrustning och andra hushållsapparater utan störningsskydd närmare än 2 meter från väggklockan
- Maskiner som som läcker HF-signaler
- Topografiska och meteorologiska förhållanden
- Atmosfäriska störningar. Om mottagningen inte fungerar p.g.a. atmosfäriska störningar, låt klockan stå över natten. Dessa störningar är mindre nattetid, vilket medför att mottagning av signal kan ske lättare.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

|                                              |                     |
|----------------------------------------------|---------------------|
| Spänning                                     | 1,25-1,75 V         |
| Användningsmiljö                             | -5 °C ~ +50 °C      |
| Strömförbrukning, typ                        | 160 µA              |
| Batterityp                                   | 1 st LR6/AA-batteri |
| Livslängd för batteri                        | ≥ 1 år              |
| Typ av radiosignal som tas emot              | DCF 77/MSF 60       |
| Antal kontakter mellan sändare och mottagare | 6 st per dag        |

# Vekkerur, radiokontrollert

art.nr 18-5043/31-4466, 18-5044/31-4467

Les bruksanvisningen grundig og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

## Installasjon

1. Sett i 1 stk. LR6/AA-batteri. Påse at polene vender i riktig vei. Se på markeringen i bunnen av batteriholderen.
2. Klokken kommer nå til å søke etter signaler. Det kan ta inntil 4 minutter før vegguret stiller seg inn på riktig tid ved hjelp av radiosignaler. Flytt ikke på klokken mens den søker etter disse signalene.
3. Hvis klokken ikke finner radiosignalene kan du forsøke å plassere den et annet sted (gjørne ved siden av et vindu). Ta ut batteriene og sett dem inn igjen etter ca. ett minutt.

## Feilsøking

### Mulige årsaker til forstyrrelser

- TV-mottakere, PC-er, luftkondisjoneringsutstyr og andre husholdningsmaskiner nærmere klokken enn 2 meter.
- Maskiner som lekker HF-signaler.
- Topografiske og meteorologiske forhold.
- Atmosfæriske forstyrrelser. Dersom mottakingen ikke fungerer pga. atmosfæriske forstyrrelser, så la klokken stå over natten. Disse forstyrrelsene er mindre om natten, noe som medfører at mottakingen av signaler kan skje lettere da.

## Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Spesifikasjoner

|                                             |                    |
|---------------------------------------------|--------------------|
| Spenning:                                   | 1,25-1,75 V        |
| Bruksmiljø:                                 | -5 °C AC, +50 °C   |
| Strømforbruk, type:                         | 160 µA             |
| Batteritype:                                | 1 x LR6/AA-batteri |
| Levetid for batteriet                       | ≥ 1 år             |
| Type radiosignaler som tas imot:            | DCF 77/MSF 60      |
| Antall kontakter mellom sender og mottaker: | 6 stk. per dag     |